

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:292198

07.03.2023-09:18

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0207
-NO: 0091025844RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT s.r.o.
Perínska Cesta 282
SK-044 58 KOSICEMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: BARI

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 18.245

CONTAINER ID: FG8403J

DN-NO	REF.NO. -CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7290448	2510183120	2.625	PC	S/	Wet Dual Clutch asm	5500045688
13.03.2023	2510183120				GETRAG Sonstige	
010	P:	25	-	X	105	TBA-550446
7290449	2510183010	2.640	PC	S/	Clutch Support cpl	5500046067
13.03.2023	2510183010				GETRAG Sonstige	
010	P:	22	-	X	120	TBA-550446

***** E N D *****

2510183120
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2625

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 25

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 13/03/23

Firma

180336748
501253 68P12510183010
KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2640

Quantità effettiva:

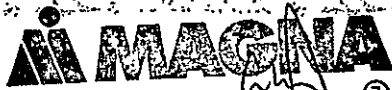
Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 27

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 13/03/23

Firma

180336749
501253 68P2
Magna PT s.r.o.
Perínska cesta 282
044 58 Kechne, Slovakia

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) MAGNA PT s.r.o. Perínska cesta 282 044 58 Kechnec Slovak Republic			MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK Táto preprava podlieha, ak keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO			16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land)		
3 Miesto vykládky tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto / Ort Modugno Štát / Land Italy			17 Ďalší dopravcovia (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)		
4 Miesto a dátum nakladania tovaru Einladestelle des Gutes und Datum Miesto / Ort Kechnec Štát / Land Slovak Republic Dátum / Datum 7.3.2023			18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers		
5 Príložené doklady Beiliegende Dokumente 292198					
6 Signo a číslo Zeilchen und Nr.		7 Počet balení Anzahl der Kollí	8 Druh obalu Art der Verpackung	9 Označenie tovaru Bezeichnung des Gutes	10 Statistické číslo Statistische Nr.
				11 Hmotnosť v kg Bruttogewicht kg	12 Objem m³ Umfang m³
				47 pallets with parts	18 245
UN číslo UN Nummer		Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung	Trieda Klasse	Obalová skupina ADR Verpackungsgruppe ADR	
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)			19 Na tarchu: Zu zahlen vom		
			odosielateľ Absender		
			mena / Währung		
			prijemca Empfänger		
			Dopravné-Fracht Zľavy Ermässigungen		
			Saldo-Saldo Dodat. výdavky Zuschlagkosten Iné výdavky Sonstige Kosten Rôzne-Verschied. Spolu na zaplatenie Insgesamt zu bezahl.		
14 Dobierka Nachnahme					
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung			20 Osobitné dojednania Besondere Vereinbarungen		
Vyplatené / FreI					
Nevplatené / Unfrei					
21 Vystavené v / Ausfertigt in Kechnec			dňa / am 7.3.2023		
22 Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders MAGNA PT s.r.o. Perínska cesta 282 044 58 Kechnec, Slovakia			23 Podpis a pečiatka dopravcu Unterschrift und Stempel des Frachtführers		
24 Tovar prevzal Gut empfangen			Dátum Datum		
25 ECV vozidla / fahrača FG84031			26 Užitková hmotnosť FG2053X		
27 Číslo OZW			28 Číslo jazdy		
29 Hraníčné prechody			30 Všetky s príloženými doklady		
31 Rôzne			32 Rôzne		

KOEFINE-FNAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

Potvrdenie o odovzdaní colného tranzitného dokladu:
Zolltransitdokument empfangen
13-MAR-2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità."



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-002347 vom 07.03.2023



23-002347

Ludwigsburg, 07.03.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT s.r.o. Perinska cesta 282 04458 KECHNEC SLOWAKEI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.03.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Kechnec Land / Pays Slowakei Zeit / Temps Datum / Date 07.03.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7290448 2 7290449 25 COLLI 22 COLLI Getriebetelle 21.000 73,58		
Summe: Totale		47,00 COLLEHNE + NAGEL s.r.l.	21.000,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung des Tarifikilometers mit Grenzübergängen Via Collehenne s.r.l. / 70026 Modugno (BA) von bis km 13 MAR 2023	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Ricevuto con riserva di qualità e quantità Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-002347 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 Magna PT s.r.o. SK-04458 Kechnec Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604